



Dato: 8. februar 2011
Sagsnummer: 11/023907

Til Indenrigs- og Sundhedsministeriet

Vedr. sagsnummer 1007497. Lov om videnskabetisk behandling af sundhedsvidenskabelige forskningsprojekter.

Hermed følger mit sidste kommentarbidrag, omfattende bemærkninger til lovforslagets enkelte bestemmelser.

Vurderet under ét er publikationen særdeles vel gennemarbejdet og hensigtsmæssigt udtrykt. Af denne grund er mit 3. bidrag kort, og kun samlet om to principielle, overordnede punkter, og nogle få korrekturproblemer.

Overordnede punkter

1. En mulighed for Den Nationale Komité, som led i dens publikation af sin dansksprogede årsberetning, er publikation af et engelsksproget resumé via en IT-kanal til udlandet. Jeg har mangeårig, personlig erfaring med en sådan "faglig udenrigstjeneste", fra sædet i Statens Lægevidenskabelige Forskningsråd", fra de mange formandsår i CVK, medlemskabet af UVVU, og nu – og fortsat – som formand for Det Statslige Råd, ÆldreForum. Især under den nuværende europæisering og globalisering af sundhedsforskning styrker en sådan informationsindsats Danmarks ledende position.
2. Jeg har med stor glæde set den yderligere indsats for at forbedre GCP-Direktivet, så det ikke blokerer for nødvendig forskning i akutmedicin.

Enkelte sprog- & terminologiproblemer

Siden 35, linje 4 & 5 fra oven:

Da der ellers skelnes konsekvent imellem adjektivet "central" for den overordnede komité i nuværende system, og "national" i lovforslaget, forvirrer det lidt, at "central" her bruges som synonym med "overordnet".

Linje 8 fra neden:

"----som tager stilling---". Her mangler som.

Side 48, linje 7 fra neden:

"havde" skal vel være "have".

Side 65 nævnes som et projekts undertrin "metodologi" i stedet for "metodevalg". "Metodologi" er en indført anglicisme, som overbegreb for alle et forskningsprojekts enkelstadier: fra idé, mål- og deltagergruppe, variabelvalg, metodevalg, konkrete gennemførelse, fortolkning, publikation, og til formidling.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink that reads "Povl Riis". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

Povl Riis
Professor dr.med.
Formand for ÆldreForum